

EXPOSITION DE SAINT-BARNABÉ NORD

du 7 au 11
juillet

**ON EST
BIEN
RECEVANT!**

les 7-8-9-10-11 juillet



Cinq charmantes hôtesse prêtes à accueillir 20,000 visiteurs

Par Jean-Paul PLANTE

Ne cherchez pas, cette année, la reine de l'exposition de Saint-Barnabé-Nord parce qu'il n'y en aura tout simplement pas! La nouveauté '82 à ce niveau est que cinq charmantes hôtesse seront sur le terrain de la foire, assisteront aux différents spectacles, seront sur place pour vous accueillir, vous "recevoir" car n'oubliez pas que le slogan de l'expo est: "On est bien recevant".



France Samson
Comté de Saint-Maurice
Du 7 au 11 juillet, le gérant de l'exposition, M. Maurice Pellerin, espère que 20,000 spectateurs (ou visiteurs si vous préférez) fouleront le sol de l'expo de Saint-Barnabé-Nord et ce, avec l'aide de Dame Température, bien sûr!

Qui sont-elles?

Les hôtesse de l'exposition '82 sont Mlles Louise Béland qui agira à titre de représentante de la Société d'Agriculture

du district de la Mauricie; Céline Clément, représentante du comté de Maskinongé; France Samson, pour le comté de Saint-Maurice, Manon Morissette, celui de Laviolette et Johanne Diamond, déléguée du comté de Champlain.



Johanne Diamond
Comté de Champlain

Labatt

Pour la première fois cette année, la brasserie Labatt agit à titre de principal commanditaire de l'événement annuel. M. Gaston Boucher, re-



Céline Clément
Comté de Maskinongé
présentant régional, sera sûrement sur place pour vous serrer la main, vous accueillir.

Pour sa part, M. Roger Richard revient à titre de publiciste de l'événement,



Louise Béland
Société d'agriculture

ment, après une absence d'un an.

L'Expo de Saint-Barnabé-Nord, édition 1982, jouit donc d'une solide organisation, possède une équipe d'expérience prête à vous "accueillir" et à vous démontrer qu'à Saint-Barnabé-Nord, on sait faire les choses et qu'une visite sur le terrain de l'expo se veut un prétexte pour y retourner une seconde fois tellement vous rencontrerez du monde "accueillant". C'est du 7 au 11. C'est un événement à ne pas manquer. C'est chez-nous que ça se passe!



Manon Morissette
Comté de Laviolette

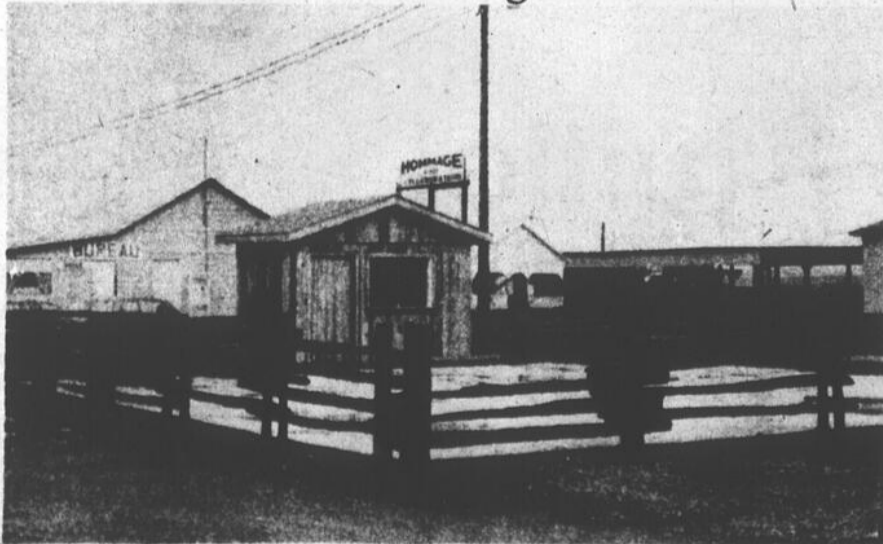
La ferme de l'Oncle Marcel



Pour la joie et le plaisir des grands comme des petits, la ferme de l'Oncle Marcel (Bérard) reviendra à l'expo de Saint-Barnabé-Nord. Elle a été agrandie afin d'accueillir davantage de visiteurs et, évidemment, plus d'animaux.

Photo L'Écho

Bar terrasse agrandi



Les visiteurs qui se rendront à l'expo de Saint-Barnabé-Nord, du 7 au 11 juillet, seront à même de constater que le bar terrasse de l'expo a été sensiblement modifié, c'est-à-dire qu'il présente une plus grande surface. Cet agrandissement sera sans doute très apprécié de tous.

Photo J.-P.P.

MACHINERIE RC MACHINERIE RC MACHINERIE RC

MACHINERIE RC Inc.

Réjean Clément
président

NOUS Y SERONS

avec plusieurs tracteurs

Jeannot Corriveau
représentant
Louiseville
Tél.: (819) 228-3390

A ALLIS-CHALMERS

et une gamme variée de produits GEHL, TOX-O-WIK, SACHS-DOLMAR, BE-PO

Luc Carpentier
représentant Saint-Viateur
Tél.: (514) 885-3768

**SÉCHOIR
À GRAIN**
à recirculation
ou continu
TOX-O-WIK

La scie à chaîne profitable

Essayez-là!
Elle sera votre Profit!

SACHS
DOLMAR

LA TRACTION BE-PO

Économie de temps et d'énergie.

Venez nous rencontrer pour connaître les véritables avantages à posséder un de ces produits.

AVEC L'ASSURANCE D'UNE MEILLEURE AFFAIRE ENTRE VOUS ET NOUS.

161B, Pied de la Côte, Maskinongé.
Tél.: (819) 227-2023 — Rés.: (819) 227-4646

MACHINERIE RC MACHINERIE RC MACHINERIE RC



"L'accueillante" entrée principale donnant sur le terrain de l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord. Il s'agit d'une construction qui fêtera son premier anniversaire, lors de l'expo de cet été, qui a lieu du 7 au 11 juillet.

Photo J.-P.P.

À l'expo de Saint-Barnabé: vous serez "bien reçus"!

Texte: Jean-Paul PLANTE

"On est bien recevant!" Voilà le slogan qu'ont adopté les dirigeants de l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord pour la présentation de la foire annuelle de 1982, qui se tiendra du 7 au 11 juillet, qui débute donc aujourd'hui même.

L'expo de Saint-Barnabé-Nord est ouverte, rappelons-le, aux comtés de Champlain, Lavolette, Maskinongé, et Saint-Maurice. Par contre, au niveau des visiteurs, TOUS les gens sont invités, des plus petits aux plus grands, de tous les coins possibles et imaginables. L'expo; c'est pour vous, en quelque sorte.

99e

L'exposition de Saint-Barnabé-Nord en sera, cette année, à sa 99e présentation. Elle sera donc centenaire l'an prochain avec, pour la circonstance, des présentations bien spéciales.

La foire '82, qui se veut un des événements majeurs à se dérouler dans la Mauricie au cours de la période estivale, donnera à nouveau aux participants l'occasion de se faire valoir dans divers concours pour les éleveurs, en plus de faire voir aux visiteurs des démonstrations de machinerie et d'accessoires agricoles, des kiosques d'artisanat remplis de belles pièces, réalisées par des mains habiles de chez nous. À l'expo également, nous verrons des kiosques commerciaux où toutes les nouveautés sur le marché sont en montre et où les commerçants vous offrent des prix en or.

Les services gouvernementaux sont aussi présents lors de tels événements, ce qui fournit l'occasion à tous et chacun de se bien renseigner sur ce qui se passe dans les divers ministères des gouvernements et sur les services auxquels ils peuvent avoir accès.

Évidemment, des manèges sont en place pour vous amuser, vous divertir, vous faire passer d'agréables moments quoi! Les manèges fascinent bien des gens mais tout spécialement les petits.

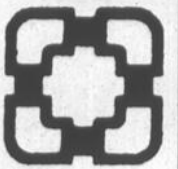
Pour toutes ces raisons et de nombreuses autres, tous les gens travaillant au succès de l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord vous convaincront, du 7 au 11 juillet, combien c'est vrai qu'à l'expo: "on est bien recevant". Il ne manque que votre présence. Soyez assurés que vous serez "bien reçus". Bonne et belle exposition de Saint-Barnabé-Nord 1982!



Si vous voulez connaître des gens "accueillants" durant l'expo '82, ne manquez pas de rencontrer ceux-ci: MM. Denis Gervais, président de la Société d'agriculture du district de la Mauricie; Gilles Murray de Saint-Sévère, directeur; Mme Micheline B. Turcot, secrétaire-trésorière; MM. Marcel Masse, directeur de Louiseville; Lucien Girardin, directeur d'Yamachiche, Rémi Gélinas, directeur de Saint-Barnabé-Nord; Jean-Paul Boisvert, vice-président de Louiseville; et Maurice Pellerin, gérant de l'exposition. Parmi les autres "accueillants", absents au moment de cette photo, nous avons MM. Louis Désaulniers de Saint-Boniface, vice-président; Jean Laflamme de Sainte-Thérèse, Sylvain Déry de Saint-Stanislas, Paul Massicotte de Champlain, Rosaire Cossette de Saint-Aleph, Denis Boisvert de Champlain, Cyrille Frigon de Louiseville et Michel Isabelle d'Yamachiche, tous des directeurs de la Société.

Photo J.-P.P.

Hommage
à toute la classe agricole



LA PLOMBERIE DU NORD Enr.

Luc Héroux, prop.

Atelier mobile de plomberie — Chauffage — Gaz
Depuis 10 ans en affaires dans la région

VENTE D'ACCESSOIRES
FOSSE SEPTIQUE

20% de réduction durant le mois de juillet.

391, Notre-Dame, Saint-Barnabé (819) 264-2140

MPD
SERVMEUBLES
Fermé le lundi.

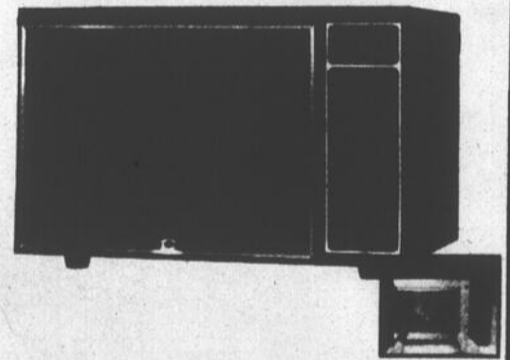
NOUS SERONS À L'EXPO DE SAINT-BARNABÉ NORD

pour
vous
présenter
de beaux
meubles
sur
place.



DÉMONSTRATION DE FOUR MICRO-ONDES
dimanche après-midi
le 11 juillet
Représentant Hitachi
sur place.

 **HITACHI**



Demandez à voir
une démonstration
des vidéos HITACHI
Prix à compter de

\$799⁰⁰ sur place.

Cassettes VHS
Prix à compter

de **\$15⁹⁹**  **HITACHI**



Meubles Paul Désaulniers

Saint-Sévère, 296-3377 ou 264-2149

Le magasin où l'on s'occupe de ses clients.

Un "super spectacle mode" animé par Danielle Ouimet

Afin de marquer dignement l'ouverture officielle de l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord, les dirigeants de la foire présenteront, en ce 7 juillet, un "super spectacle mode", qui en sera à sa première édition; un spectacle d'une durée de quatre heures.

L'animation du spectacle a été confiée à **Danielle Ouimet**, artiste dont la réputation n'est plus à faire, tant pour ses apparitions au petit écran de télévision qu'au grand écran du cinéma.

Parade

Ce "super spectacle mode" fera suite à la parade de l'expo, cédulée pour 18 heures, ce soir même (le 7). L'ouverture officielle de l'exposition qui réunira les notables de Saint-Barnabé-Nord et de la région dont le maire René Gélinas, est prévue pour 18h30. Parmi les cérémonies qui marqueront cette ouverture, il y aura celle de la levée du drapeau à damier, commémorant la mémoire du grand coureur de Formule Un, Gilles Villeneuve, décédé tragiquement à Zolder,

en Belgique, le 8 mai. Il est fort possible que les parents de ce grand disparu, M. et Mme Séville Villeneuve de Berthierville, assistent à cette cérémonie dédiée à la mémoire d'un grand Canadien, d'un excellent ambassadeur partout où il allait compétitionner.

Denis Guimond

Pour en revenir à ce "super spectacle mode",



Denis Guimond

Texte: Jean-Paul PLANTE



Danielle Ouimet

sa mise en scène a été confiée à un artiste d'Yamachiche, bien connu dans la région, Denis Guimond.

Le spectacle alliera à la fois la mode féminine et masculine, l'esthétique, les chaussures et la fourrure, la coiffure, le tout présenté dans un décor qui ne devrait pas manquer de vous plaire.

Plusieurs maisons participeront à ce "super spectacle": Bernard O.

Gélinas de Charette, Louise Doyon de Maskinongé, Salon de coiffure Denis Guimond d'Yamachiche, Salon d'esthétique Mille Visages d'Yamachiche, Boutique Unisexe Apollon d'Yamachiche et Bédard Fourrure de Trois-Rivières. Ceux qui assisteront à ce "super spectacle mode" pourront également entendre le chanteur Marc-Alexandre qui interprétera plusieurs chansons de son répertoire.

Le nombre de billets pour ce "super spectacle mode" a été limité à 600.

Voilà donc une autre occasion donnée au public de toute la région de réaliser qu'à l'expo de Saint-Barnabé-Nord, "on est vraiment recevant". Bonne soirée de mode, en bonne compagnie.



Vous recherchez l'agréable dans le besoin?

Nous avons ce qu'il vous faut en fait de tracteurs de jardin.

Modèles de 8 à 18 forces

Autres équipements facultatifs

Prix compétitifs




Tel: 296-3616 **Durant l'expo, modèles en montre chez:**

Gilles Lamy

410, boulevard Trudel Yamachiche

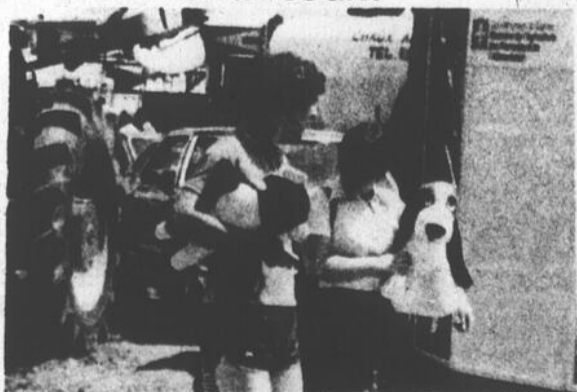
Pour la famille



L'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord s'est toujours voulue, et se veut encore, une occasion de "sortie de famille". Il y a des activités pour tous les goûts et pour tous les âges. Que l'on ait 2 ans ou 80, il faut voir l'expo, du 7 au 11 juillet.

Photo L'Écho

Chanceux!



Les jeux de hasard sont nombreux, à l'exposition de Saint-Barnabé-Nord et ils font des heureux en grande quantité. Qu'il s'agisse d'un bijou ou d'un gros "toutou", vous voyez régulièrement des gens se promener sur le terrain avec "leur prix". Les chanceux!

Photo L'Écho

VOYEZ NOS SPÉCIAUX

durant l'exposition de Saint-Barnabé

 <p>Toiles de fenêtres À partir de \$250 36" de large</p>	<p>Vertiflex</p> <p>50% de réduction</p> 	<p>Céramique et parqueterie</p>  <p>25% de réduction</p>	
<p>COTON</p> <p>POLYESTER</p> <p>45" de large</p> <p>\$249 le mètre</p>	 <p>PRÉLARTS vinyle coussiné</p> <p>À partir de \$450 vc ou \$540 mc</p>	<p>Vaste de choix de tapis</p> <p>À partir de</p> <p>\$399 vc ou \$480 mc</p> 	<p>Matériel à rideau</p> <p>À partir de</p> <p>\$350 le mètre (Confection sur mesure)</p>

L'installation de couvre-planter faite par des spécialistes.

DUHAIME & FILS Inc.

2950, rue Lafleche, Saint-Paulin, 819-268-5201

Journée dédiée aux enfants et specatcle des Tourlous

Jeunes et moins jeunes, ne vous éloignez pas trop de Saint-Barnabé-Nord, jeudi, le 8 juillet. L'expo, qui aura débuté la veille, vous réserve des surprises de toutes sortes.

En effet, en ce 8 juillet, les dirigeants de l'exposi-

tion, des gens "bien recevants" comme vous le savez tous, ont pris la décision de consacrer la journée aux enfants et pour ce faire, ils ont obtenu la collaboration de très nombreux Clubs Optimistes de la Mauricie.

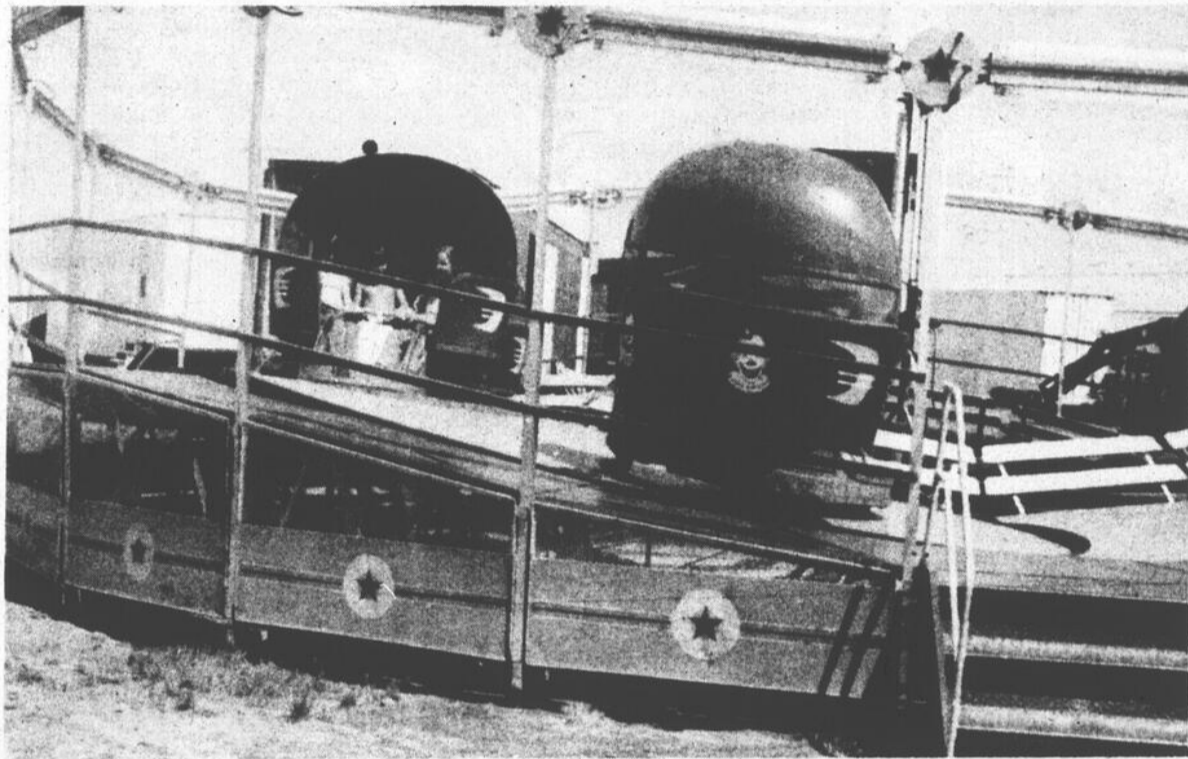
Patron

Par Jean-Paul PLANTE

Le Club Optimiste de Saint-Barnabé-Nord agira comme patron de cette journée bien spéciale qui s'adresse aux enfants. Les jeunes qui se rendront à l'expo auront droit à une visite guidée des exhibits agricoles, in-

dustriels et commerciaux de même que des animaux.

Un temps limité sera accordé aux jeunes afin qu'ils puissent s'amuser dans les manèges dont les billets auront été réduits, pour la circonstance, de 35%.



La journée du 8 sera consacrée à la jeunesse. A cette occasion, ils pourront profiter de tous les manèges sur le terrain de l'expo à des prix réduits de 35%, en plus, des visites guidées seront organisées à leur intention. Photo L'Écho

Prix

Les Caisses Populaires de la zone de Louiseville feront tirer des prix de présence d'une valeur de \$250 en cet après-midi marqué du signe de la "jeunesse". De plus, la compagnie Coca-Cola fera un heureux ou une heureuse avec le tirage d'une bicyclette. C'est une gracieuseté de Hervé Lafontaine. L'objectif visé par les dirigeants de l'expo avec cette journée "jeunesse" est d'inciter chacun des 40 Clubs Optimistes de la Mauricie à parrainer un autobus et de permettre, de cette façon, à quelque 2000 jeunes de se familiariser avec le secteur agro-alimentaire du Québec.

Jugements

La journée du 8 sera consacrée, de 10 heures à environ 15 heures, aux jugements, soit ceux de l'artisanat, des jeunes ruraux, des pores et des bovins de boucherie de races Hereford et Shorthorn.

Tourlous

À 20 heures, un spectacle des plus colorés mettra en vedette le groupe Tourlous, des chansonniers très populaires qui, lors des fêtes de la Saint-Jean, à Saint-Gabriel-de-Brandon, ont attiré pas moins de 5000

personnes.

À 21h30, sous la tente, une disco permettra à tous de danser, jeunes comme moins jeunes.

Voilà donc une seconde

journée bien remplie à l'expo de Saint-Barnabé-Nord, une journée où, une fois de plus, on vous démontrera qu'"on est bien recevant"!



Les Tourlous seront en vedette jeudi, le 8, à 20 heures, avec un spectacle qui ne manquera pas de couleur. Il faut les voir à tout prix.

Avec les compliments de:

CYRILLE FRIGON

420, Petite Rivière Tél.: 228-4288 Louiseville, P.Q.



Femelles & Mâles reproducteurs en tout temps de l'année

Sujets d'excellente qualité

Éleveur de Holstein

Consultez l'homme qui s'y connaît

22 tonnes*

Plus de poids. Plus de capacité. Plus de rendement. Voilà les principaux avantages du videur de silo Pow-R-Trac Badger.

Le Pow-R-Trac Badger est mieux construit que d'autres modèles, car il est plus robuste et plus lourd, pour vider uniformément le silo, depuis le haut jusqu'en bas. Les lames d'acier trempé couvrent toute la longueur de la vis sans fin. La roue fouilleuse racle et nettoie bien les murs du silo. C'est un videur de silo qui ne craint pas l'ensilage tassé ou gelé.

En plus, grâce à sa suspension unique en 3 points, le Power-R-Trac peut être monté jusqu'à 4 pi. plus haut que la plupart des videurs de silo à entraînement par couronne. Ainsi, le silo peut prendre jusqu'à 22 tonnes de plus, soit de quoi nourrir deux animaux de plus avec le même silo. C'est tout un avantage.

C'est le moment de penser au POW-R-TRAC Badger!

Le videur de silo Pow-R-Trac Badger signifie 22 tonnes de plus dans le silo.

Basé sur un silo de 24 pi. de diamètre et de 70 pi. de hauteur rempli d'ensilage de maïs ayant une teneur en humidité de 70%, utilisant un videur à suspension multiple et à entraînement par couronne.

Citerne à lisier Badger Northland de 12000 litres

La 12000 L Badger est la plus grande de notre gamme. C'est une citerne de grande capacité et de bonne qualité.

Conçue pour vous épargner du temps, du carburant et de l'argent, la 12000 L prend 3280 gallons à la fois et réduit le nombre de voyages au champ.

Equipée d'une pompe à vide renforcée de grande capacité, la 12000 L se remplit en 4 minutes. Le filtre à air type cyclone et le clapet de fermeture spécial protègent la pompe à vide et en prolongent la durée.

Le système d'injecteurs Badger incorpore vite le lisier au sol et élimine le ruissellement, l'évaporation et l'odeur.

Si vous voulez améliorer votre système de manutention du fumier, voyez votre concessionnaire Badger maintenant. Il s'y connaît.

Consultez l'homme qui s'y connaît

EQUIPEMENT DE FERME C. LESAGE Inc.

Installation d'étables et de porcheries
Ventilation — Structures d'acier
Route 349, Saint-Leon, tél.: (519) 228-5694

Vendredi: place à l'Âge d'Or, à Pierre Daigneault et à un orchestre bavarois: Kristian

Texte: Jean-Paul PLANTE



Les jugements d'animaux ne manquent jamais d'intérêt. Le 8, dès 10 heures, il y aura ceux des porcs et des bovins de boucherie de races Hereford et Shorthorn. Le 9,

Les "recevants" dirigeants de l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord ont mis sur pied un excellent programme pour vendredi, le 9 juillet.

Cette journée a été consacrée, de façon toute particulière, à l'Âge d'Or, des personnes fort dynamiques de notre région qui ne ratent jamais une occasion de se récréer, de fêter.

Jugements

Dès 10 heures, on assistera au jugement des bovins laitiers de races Canadienne et Ayrshire, deux races qui font la renommée de nombreux éleveurs de notre région.

Pierre Daigneault

À 11h30, les membres de l'Âge d'Or qui se seront rendus à l'expo auront droit à un vin, gracieuseté de la Société d'Agriculture du district de la Mauricie. Le dîner sera pris sur le terrain. En après-midi, le folkloriste bien connu Pierre Daigneault, le Père Ovide des Belles Histoires des Pays-d'en-Haut, donnera un spectacle tout spécialement à l'intention des gens du troisième âge. En plus d'exceller dans des chansons folkloriques, Pierre Daigneault est un champion raconteur d'histoires. Pierre Daigneault donnera un spectacle à 13 heures et il le reprendra, à 15 heures. Pour le vin, le dîner sur le terrain et le spectacle, il n'en coûtera que \$7 par membre de l'Âge d'Or, une véritable aubaine quoi! Et nous avons appris qu'une fois votre billet d'entrée acheté, vous pourrez même embrasser

le gérant de l'expo. Alors là, \$7, c'est presque donné...

Bavaroise

Toujours le 9, à 20h30, une super bavaroise mettra en vedette un orchestre de six musiciens, Kristian de Montréal. Ces as de la musique qui fait la renommée de la Bavière vous procureront d'agréables moments.

La journée du 9 prendra fin avec une discothèque sous la tente, à compter de 21h30.

Gens de l'Âge d'Or, amateurs de musique ba-

les bovins laitiers de races Canadienne et Ayrshire seront jugés. Le 10, à 10 heures, jugement des moutons et des bovins laitiers de race Holstein.

Photo L'Écho

varoise et de discothèque, friands de musique folklorique, il y en aura vraiment pour tous les goûts, le 9 juillet, à l'exposition de Saint-Barnabé-Nord. Ce sera une journée de fête, de gaieté, de joie où vous rencontrerez, à coup sûr, des personnes "bien recevantes".



Pierre "Le Père Ovide" Daigneault donnera deux spectacles le 9, soit à 13 et 15 heures.



L'orchestre bavarois Kristian de Montréal vous fera danser, le 9, à 20h30. C'est à ne pas manquer!

Beau bétail



À l'expo de Saint-Barnabé-Nord, les éleveurs des quatre comtés participants ne manquent jamais de faire voir aux visiteurs de très belles têtes de bétail, comme celles qui apparaissent sur cette photo.

Photo L'Écho

Meilleurs Succès pour l'Exposition

La nouvelle gamme d'engrais concentrés pour pelouse et jardin à dégagement progressif d'azote de la C^u



à base d'urée enrobée de soufre (S.C.U.^u)

DEKALB

LE

GHOIX

DE L'HEURE



Service d'arrosage aérien

avec

herbicide, insecticide et engrais liquide.



engrais fertilisant

VOTRE REPRÉSENTANT POUR LA RÉGION

CYRILLE FRIGON

420, Petite Rivière,

Tél.: 228-4288

Louiseville.



Aussi dépositaire des produits chimiques pour le jardin et la grande culture CHIPMAN, SHELL, ETC...

Patates de semence certifiées, graines de semence, avoine, orge, blé, maïs, luzerne, mil et trèfle certifiés.



Nos compliments aux cultivateurs!

Venez nous rencontrer à notre kiosque de l'exposition de Saint-Barnabé.

Nous serons à nouveau présents cette année avec plusieurs modèles de tracteurs KUBOTA et CASE. LES MEILLEURS!

Essayez-les vous-même sur place.

Des conseillers seront à votre disposition pour donner tous les renseignements désirés.

Nos prix attirent la clientèle, notre service la retient.

KUBOTA



Depositaire des machines

a ensilage:

FOX

et

PA-PEC

EQUIP

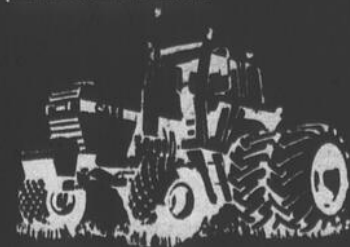
Malbeuf

296-3366

INC.

771, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville 228-4592

case



Une soirée rétro prometteuse et le Super laser: c'est samedi!

Par Jean-Paul PLANTE

Le 10 juillet, soit samedi, une autre intéressante journée s'annonce à l'exposition de Saint-Barnabé-Nord, l'expo qui se déroulera sous le slogan "On est bien recevant."

Dès 10 heures, place au jugement des moutons. Et Dieu sait que notre région en particulier compte d'excellents éleveurs, notamment à Saint-Barnabé-Nord et Yamachiche. Toujours à 10 heures, les bovins laitiers de race Holstein défilent sous les yeux

des juges. Voilà une autre attraction à ne pas manquer.

Du tir

Dans toutes les expositions du genre de ce qui est présenté à Saint-Barnabé-Nord, le tir de 4 X 4 et de tracteurs, stock

et modifiés, ne rate jamais d'attirer des foules nombreuses et intéressées. Or, samedi, ces compétitions débuteront à 13 heures. Des mastodontes feront voir "leur force", conduits par des gens venus d'un peu partout au Québec. Ça promet énormément.



Garry Glean and the Stars Tones vous convient à une super soirée rétro, samedi soir, à 21 heures. C'est à voir!



Une attraction unique, Super laser, pourra être vue samedi, à 21 heures, à l'occasion de la Super soirée rétro. De quoi vous en mettre plein la vue!

Parlons "mécanique"



Il n'est pas rare de voir, lors de l'exposition de Saint-Barnabé-Nord, des agriculteurs ou gens d'autres professions se rassembler devant d'immenses machines agricoles afin de "parler mécanique". Ces mastodontes valent vraiment la peine d'être vus et "analysés" par ces visiteurs de l'expo.

Photo L'Écho

Rétro

À 21 heures, Garry Glean and the Stars Tones seront les vedettes principales d'une super soirée rétro où il fera bon se retremper à l'époque des Elvis, des Everley Brothers, etc. De plus,

une attraction unique, le "super laser" viendra compléter cette soirée qui attirera, certes, une assistance très nombreuse.

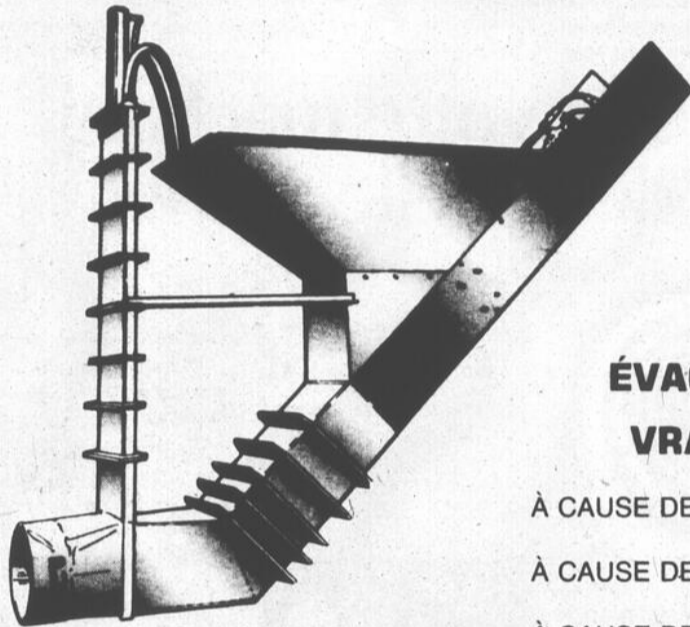
Le 10 juillet donc, sur le terrain de l'expo de Saint-Barnabé-Nord, une

foule de "gens bien recevants" vous attendront à bras ouverts pour vous inviter à assister aux diverses manifestations qui feront sûrement de cette avant-dernière journée de l'expo, un franc succès.

"LE FOULON"

Le nouvel évacuateur incliné "Houle"

COÛT D'ACHAT ET D'INSTALLATION RÉDUIT.



- La structure de la pompe est en acier très épais et renforcée pour ne pas avoir à couler du béton durant l'installation.

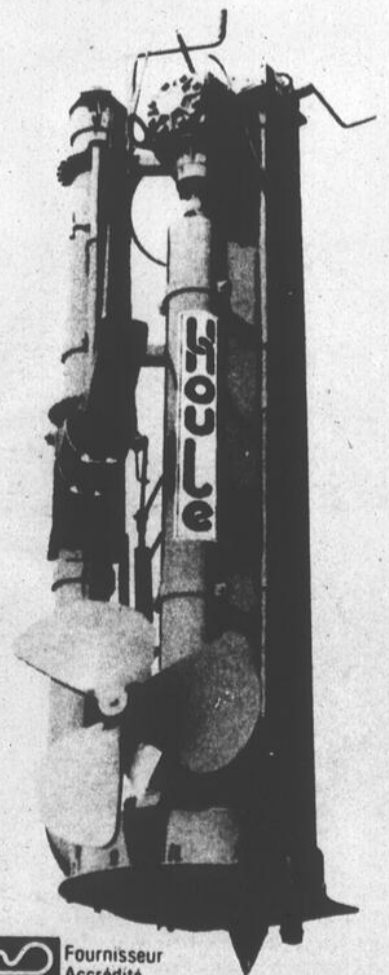
LE SEUL ÉVACUATEUR INCLINÉ VRAIMENT EFFICACE.

- À CAUSE DE: Son foulon qui introduit le fumier dans la pompe
- À CAUSE DE: Son tube d'évacuation de 16 pouces de diamètre
- À CAUSE DE: Sa trappe tranchante ANTI-RETOUR QUI EMPÊCHE TOUT RECUIL DE FUMIER
- À CAUSE DE: Son piston de 12" X 20" X 24" de course qui accepte la litière.

Fournisseur Accrédité

agi-pompe®

- Un système révolutionnaire qui agite simultanément en profondeur et en surface les réservoirs de grandes dimensions.
- Disponible en 6 versions pour réservoirs souterrains, hors-terre ou creusés à même le sol.
- Excelle comme pompe de transfert dans les fumiers contenant de la litière et des restants de foin.
- Agitation de l'hélice: 18000 gallons/minute même en chargeant l'épandeur.
- Jet d'agitation: 2500 gallons/minute
- Chargement 6" diamètre: 2000 gallons/minute

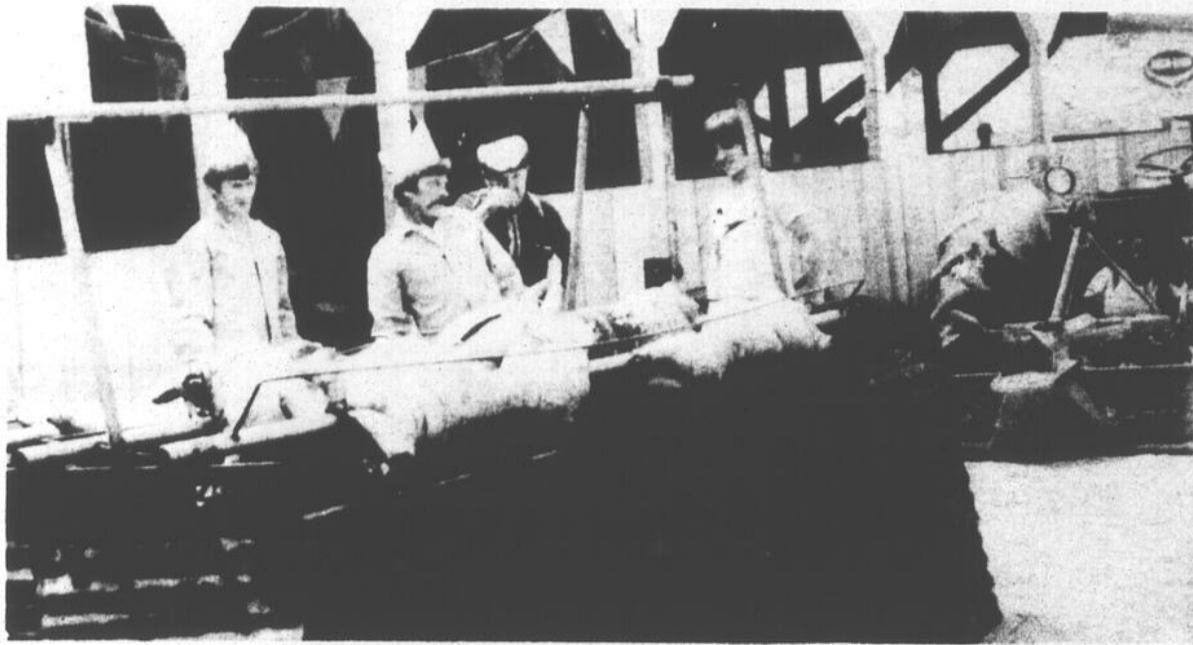


HOULE
MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT DE FERME

Fournisseur Accrédité
En instance de brevet

Vente et installation par
ÉQUIPEMENT DE FERME C. LESAGÉ Inc.

Installation d'étables et de porcheries
Ventilation — structures d'acier
route 349, Saint-Léon, tél.: (819) 228-5694



À l'expo de Saint-Barnabé-Nord, le méchoui au boeuf s'est mérité des lettres d'or. À nouveau cette année, vous pourrez vous délecter de ce délicieux mets, à 18 heures, le 11. Photo L'Écho

Pour bien digérer votre méchoui, des chansons de la belle Sylvie!

Incroyable mais vrai! Nous voilà déjà rendus à la toute dernière journée de l'exposition, c'est-à-dire dimanche, le 11 juillet. N'est-ce pas que le temps fuit avec une rapidité déconcertante!

Quoiqu'il en soit, la dernière journée de l'expo réserve d'agréables moments aux visiteurs en raison des nombreuses activités auxquelles ils pourront prendre part.

4 x 4 et tracteurs

Dès 13 heures, les compétitions de tir de 4x4 et de tracteurs, stock et modifiés, reprendront l'affiche (il y en aura eu la veille), avec des sensations fortes pour les participants/comme pour les spectateurs qui assistent toujours en grand nombre à ces "tours de force".

Méchoui

Une activité qui fait la renommée de l'expo à chaque année est son "méchoui" au boeuf cuit sur la broche et arrosé de vin. Humm! À 18 heures donc, en ce dimanche, les bons appétits comme les connaisseurs de bonne chère se délecteront de ce délicieux mets dont on retrouve de véritables spécialistes de la cuisson à Saint-Barnabé-Nord.

Une fois votre méchoui avalé, il faudra bien digérer tout cela. Pourquoi pas une digestion... en douceur...? Pour ce faire,

Texte: Jean-Paul PLANTE

nous vous conseillons d'assister au spectacle de la fort jolie et talentueuse Sylvie Jasmin, une artiste très en vogue du disque, de la radio et de la télévision. La douce voix de Sylvie, son charme indéniable, ses belles



La talentueuse Sylvie Jasmin donnera son spectacle de chant dimanche, le 11, à 21 heures. Il faut absolument aller la voir et l'entendre.

chansons vous permettront de passer d'agréables moments de relaxation.

Sylvie Jasmin mettra, en quelque sorte, la touche finale à l'exposition qui fermera, officiellement à 23 heures. Rappelons, en terminant, que les prix d'admission pour l'expo 1982 ont été fixés à \$3 pour les adultes, \$2 pour les étudiants et c'est gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.



EXPOSITION D E BERTHIERVILLE du 21 au 25 juillet 1982

VOS
H
Ô
T
E
S
S
E
S



Élaine
Susan
Denyse
Christiane

PLUSIEURS
ATTRACTIONS NOUVELLES
VENEZ VOIR!

L. Jacques Sylvestre **836-6667** Francine Sylvestre
Gérant Sec.

Y'A DE TOUT À L'EXPO

Du monde "recevant"



Il n'y aura pas de reine, cette année, à l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord, qui se tient à compter d'aujourd'hui, le 7, et ce, jusqu'à dimanche, le 11. Les dirigeants de cette foire annuelle ont préféré adopter le système des hôtesse qui vous "recevront" toujours avec le sourire aux lèvres.

Ces hôtesse posent ici avec le gérant de l'exposition, M. Maurice Pellerin. Il s'agit, en partant de la gauche, de Miles Louise Béland, représentante de la Société d'agriculture du district de la Mauricie, Johanne Diamond (comté de Champlain), France Samson (comté de Saint-Maurice), Manon Morissette (comté de Lavolette) et Céline Clément (comté de Maskinongé). Voilà donc, c'est le cas de le dire, "du monde recevant". Photo J.-P.P.

SPÉCIAL DURANT L'EXPO

PERCEUSE modèle 6510LVR
3/8" (10mm) Vitesse réglable et
inverseur de marche — extra robuste
Prix régulier: \$119.00
SPÉCIAL:
\$89⁰⁰



ENSEMBLE MEULEUSE-PONCEUSE
modèle 9501B — 4" (100mm)
Équipement inclus: Disque abrasif, bride
et écrou de serrage, disque protecteur 4" clés.
Prix régulier: \$135.00
SPÉCIAL:
\$109⁰⁰



MEULE D'ÉTABLI
6" H.P.: 1/2
Voltage: 110/220
3550 RPM
Prix régulier: \$129.00
SUPER SPÉCIAL:
\$89⁰⁰



CABINET EN MÉTAL
40 items — 4,900 pièces
35 1/2" largeur — 21" hauteur
12" profondeur
PRIX SPÉCIAL:
\$325⁰⁰
(quantité limitée)



Nous avons ces produits en entrepôt; aussi, boulons de classe 5 et classe 2 plaqués et non plaqués, écrous, rondelles, rondelles à ressorts (lock) inoxydables, écrous en nylon, tiges filetées, vis, forets, tarauds à main, lame de scie à fer, chaînes, goupilles, etc..., etc...

Sur présentation de cette annonce, un rabais additionnel de 5% vous sera accordé sur les spéciaux mentionnés.

DISTRIBUTIONS C. G. N. ENR.
boulons et écrous

550, Notre-Dame Sud, Louiseville
Tél.: (819) 228-3485 après 5.00 heures

À la découverte des fermes piscicoles

La parution de l'édition 82 de la brochure du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, "La pêche à la truite en étang de ferme au Québec", évoquera sans doute, pour les amateurs, le plaisir de

taquiner la mouchetée, l'arc-en-ciel ou la brune dans le calme de la campagne.

Conçue pour aider ceux-ci dans leur choix d'un emplacement, la brochure recèle une foule de détails, comprenant les

noms et adresses des propriétaires de fermes piscicoles, leurs numéros de téléphone, les dates d'ouverture et de fermeture des sites, les jours et heures où les amateurs peuvent s'y rendre, le nombre de pêcheurs admissibles, les espèces disponibles et les commo-

dités offertes aux pêcheurs. Toutes les régions du Québec y sont répertoriées et quelques recettes ont été ajoutées pour apprêter les prises.

Précisions

Afin d'obtenir des précisions sur l'emplacement ou des renseignements supplémentaires sur les tarifs exigés et les ser-

vices offerts, on suggère aux intéressés de s'adresser directement au propriétaire par la poste ou par téléphone.

Pour recevoir gratuitement un exemplaire de la publication, il suffit d'en faire la demande par la

poste à l'adresse suivante: ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, case postale 1693, Québec, G1K 7J8, ou de se présenter au comptoir du 200-A chemin Sainte-Foy, à Québec.

Le drapeau à damier hissé à l'ouverture

Par Jean-Paul PLANTE



Une cérémonie bien particulière marquera l'ouverture officielle de l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord, ce soir, le 7, à 18h30.

Les dirigeants de la foire annuelle, qui en sera à sa 99e présentation, rendront un hommage posthume bien particulier à Gilles Villeneuve, coureur berthelais mondiallement connu pour ses participations aux courses d'automobile de Formule

Un, qui perdait la vie de façon tragique aux essais du Grand Prix de Belgique, à Zolder, le 8 mai dernier.

Drapeau

Un drapeau à damier, mesurant trois pieds sur cinq, sera hissé à l'un des mâts du terrain de l'expo et ce, possiblement par les parents du célèbre disparu, M. et Mme Séville Villeneuve.

Ce "drapeau des champions", comme Gilles Vil-

Pour madame et... monsieur



Les défilés de mode intéressent toujours les dames lors d'une exposition comme celle de Saint-Barnabé-Nord. Mais elles ont également un grand attrait auprès de la gent masculine. Le 7, à 19h30, Danielle Ouimet animera un super spectacle mode qu'il faut absolument voir! Photo L'Écho

Fierté

Les jeunes ruraux, comme leurs aînés, ressentent toujours une grande fierté lorsqu'une de leurs têtes de bétail décroche un grand prix. C'est jeudi, à 10 heures, qu'aura lieu le jugement des jeunes ruraux. Photo L'Écho



L'exposition de Saint-Barnabé-Nord fera revivre la mémoire de ce grand disparu: GILLES VILLENEUVE!

leneuve en était un, flottera au mât où il aura été hissé durant toute l'exposition, soit du 7 au 11 juillet.

Voilà donc une initiative digne de mention des dirigeants de l'expo. En pénétrant sur le terrain et en voyant le drapeau à damier, les visiteurs pourront certainement dire, dans leur fort intérieur: "Salut champion!"

Et combien ils auront raison car Gilles Villeneuve était un véritable champion qui ne connaissait pas les demi-mesures.



Surge combine la chaleur et le froid pour mieux rabattre vos frais d'énergie à la laiterie.

Le nouveau condenseur W/A Surge met à profit une combinaison exclusive du refroidissement par l'eau et par l'air pour économiser de l'énergie sans perdre d'eau chaude précieuse.

Usage de la chaleur.

Un système de refroidissement du lait produit beaucoup de chaleur, source utilisable d'énergie. Hélas! la plupart des condenseurs refroidis par l'air la perdent.

Usage du froid

L'eau de puits froide est bien supérieure à l'air pour refroidisseur de condenseur puisqu'elle conduit et absorbe la chaleur beaucoup mieux que l'air. Toutefois, les condenseurs refroidis par l'eau gaspillent de l'eau chaude, pourtant si précieuse. Le recours combiné à l'eau et à l'air peut diminuer de 20% les frais de refroidissement du lait. Et l'eau chaude gratuite qui est produite peut diminuer de 80% votre compte d'eau chaude. Une fois que vous avez assez d'eau chaude, le refroidissement d'appoint par l'air se met de la partie, de sorte que vous n'avez pas à jeter d'eau chaude.

Seul Surge vous offre ce condenseur efficace qui ne crée pas de gaspillage.

Autre usage du froid

Le réservoir ARC (refroidissement à réaction automatique) vous économise plus d'énergie encore en activant votre compresseur que lorsque vous en avez besoin. Son isolation extra-dense possède une capacité maximale de conservation du froid. Vous économisez jusqu'à 15% sur les frais d'électricité du compresseur en comparaison d'autres réservoirs à lait de performance élevée. Offert dans les grandeurs de 500 à 3,000 gallons.

Voyez votre concessionnaire Surge, qui connaît bien des moyens efficaces d'économiser l'énergie.

24 ans de service

CLUB DES PRODUCTEURS DE CHINCHILLAS D'EXPOSITION

1978, CHEMIN DU FER À CHEVAL, SUITE 201
STE-JULIE, QUÉ. J0L 2C0 - SORTIE 102 - ROUTE 20

Avez-vous un goût recherché et une affinité pour les petits animaux? Dans l'affirmative, devenez membre du Club des Producteurs de Chinchillas d'Exposition. Le chinchilla est un petit rongeur à la fourrure soyeuse; il s'accommode bien d'une vie en cage et peut se garder dans un garage, une chambre ou au sous-sol, car il est inodore.

Si vous désirez connaître le coût et les modalités pour vous procurer quelques spécimens de première qualité, donnez l'opportunité à notre organisme de vous démontrer comment vous pourriez réaliser un revenu additionnel très intéressant dans vos temps libres avec cet animal inoffensif.

POUR INFORMATION, ÉCRIVEZ AU CLUB

NOM: ÂGE:

ADRESSE: OCCUPATION:

VILLE: TÉL: (.....)

PROP.: GESTION PADA C.O. INC.



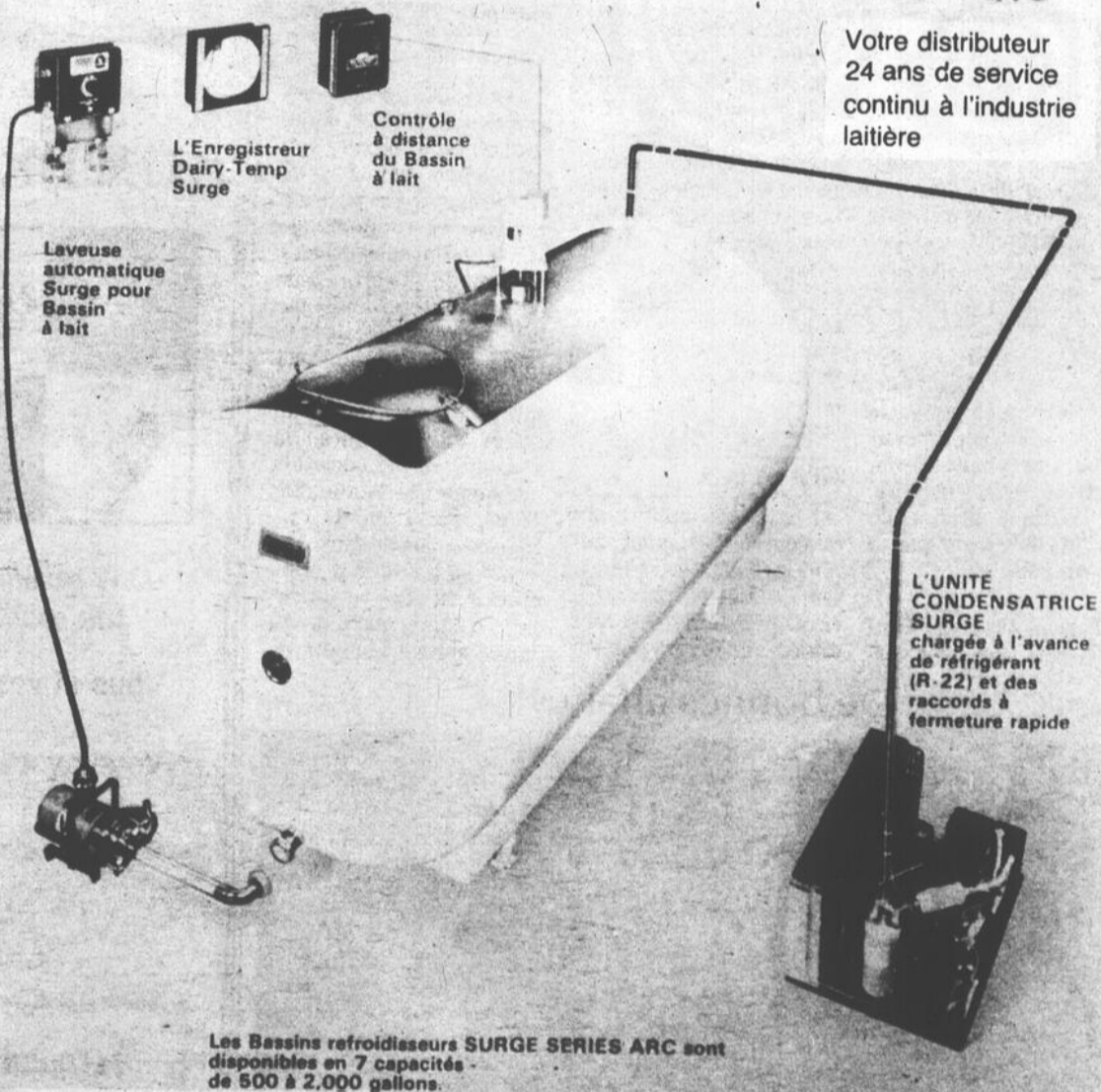
Bon succès à l'expo du District de la Mauricie.

Voyez notre équipement de traite et bulk-tank installés

à l'étable de l'expo de Saint-Barnabé Nord.

Nous augmentons la valeur de vos vaches.

BASSINS REFRIGÉRISEURS À LAIT SÉRIES ARC



Votre distributeur 24 ans de service continu à l'industrie laitière

Les Bassins refroidisseurs SURGE SERIES ARC sont disponibles en 7 capacités de 500 à 2,000 gallons.

GABRIEL PHILIBERT & FILS Inc.

161, Saint-Laurent, Maskinongé, 227-2366



Sous le pavillon de l'artisanat, du 7 au 11 juillet, de nombreux artisans vous feront voir des pièces à vous faire rêver dans de nombreuses sphères artisanales: sculpture, chandellerie, métiers, travaux de laine, de cuir, de céramique, de tissage, tricot, macramé, couture, etc. Allez-y voir!

Photo L'Écho

L'artisanat à l'honneur à l'expo de Saint-Barnabé '82

Le pavillon de l'artisanat de l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord réserve d'agréables surprises à tous ceux et celles qui iront le visiter, du 7 au 11 juillet, à l'occasion de la 99e foire annuelle à être présentée dans cette belle localité de notre région.

Bien sûr, les visiteurs pourront voir et admirer les pièces exposées mais ils auront également l'opportunité de faire la jasette avec les artisans, d'en savoir plus long sur les moyens qu'ils utilisent afin de réaliser les superbes travaux qui seront en montre.

Quoi?

Sous un même toit, nous retrouverons, cette année, de la sculpture sur bois, une chandellerie, des fabricants de métiers, une boutique de laine, du cuir, de la céramique et des poupées.

Mais ce n'est pas tout! Un espace sera tout spé-

cialement aménagé à l'intention des participants inscrits au concours d'artisanat organisé par l'exposition de Saint-Barnabé-Nord. Les catégories où il y aura compétitions et, par le fait même jugements, sont: le tissage, le tricot, le macramé, la couture, la courte-pointe et appliqué, de même qu'une option libre.

\$700 en prix

Les participants aux concours d'artisanat auront la chance de se mériter de beaux prix. En effet, près de \$700 seront offerts aux divers partici-

Par Jean-Paul PLANTE

pants et 20 prix de participation de \$10 chacun feront l'objet de tirages, à raison de cinq (5) quotidiennement, du jeudi au dimanche inclusivement.

Jugement

À compter de 9h30, le 8 juillet, le jugement débutera. Il est à signaler que cette année, le secteur de l'artisanat à l'exposition agricole et commerciale de Saint-Barnabé-Nord a été confié à M. Louis Désaulniers, qui assume la vice-présidence de l'expo. M. Désaulniers est secondé d'un comité féminin qui n'a épargné aucun effort afin d'assurer la réussite de l'exposition artisanale de l'expo '82. Donc, du 7 au 11, ne manquez pas de faire une visite au pavillon de l'artisanat où vous retrouverez, comme partout ailleurs sur le terrain de

l'expo, du monde "bien recevant" qui vous feront voir des pièces fort jolies et "tentantes". C'est à voir!



Lors d'une exposition comme celle de Saint-Barnabé-Nord, il n'est pas rare que des consommateurs fassent "de bonnes affaires" avec des commerçants exposants. Les pièces en montre sont variées, de belle qualité, à des prix toujours abordables et "discutables" avec les hommes d'affaires. En fait, les prix que vous suggèrent les commerçants sont toujours "des prix d'exposition". Eux également veulent être "bien recevants" à l'expo '82. Allez les voir, et peut-être bâclerez-vous un intéressant marché! Photo L'Écho

De bonnes affaires!

Patrice MF Patrice MF



Patrice Perreault, président
vous fait profiter de plus de
17 ans d'expérience avec MF



FINANCEMENT À 11%

durant un an entier.

C'est maintenant le moment de faire une excellente aubaine sur un tracteur Massey-Ferguson neuf de 16 à 375 forces. Comment? En finançant maintenant votre achat avec Massey-Ferguson au taux de pourcentage annuel de 11% seulement durant un an entier. C'est un bon taux offert pour la plupart des modèles, qu'il serait sage de ne pas manquer. Le financement de 11% est aussi offert pour les tracteurs industriels et les moissonneuses-batteuses MF. Et vous pouvez encore financer la plupart des instruments aratoires MF neufs quand vous les achetez avec un tracteur admissible.

VENEZ NOUS VOIR AU SUJET DE CES GRANDES OFFRES.

De plus en plus à votre service

Venez rencontrer l'équipe d'un champion concessionnaire:
Service et pièces MF
MACHINERIES PATRICE Ltée
200, Grande Carrière,
Louiseville
Tél.: 1-819-228-4848



Patrice MF Patrice MF

VOEUX DE SUCCÈS AUX EXPOSANTS À SAINT-BARNABÉ!







Purina au service de l'industrie animale depuis plus de 80 ans.

Producteurs laitiers, producteurs de chair de porcs ou de volailles.

— Des résultats vous intéressent? — Vous voulez un élevage profitable?

— Vous recherchez l'efficacité? — Vous désirez du service?

Vous et vos animaux méritez cet essai.

Voyez votre distributeur **PURINA**.

Produits éprouvés par la plus grande ferme de recherche au monde.

*Sincère merci à nos nombreux clients
et nos hommages à toute la classe agricole.*

Fernand Bergeron & Fils
300 Petite-Rivière
Louiseville, 228-2786

JACQUES LACERTE & Fils Inc.
221, Notre-Dame
Yamachiche, (819) 296-3728











Un yamachichoïse luttera à l'expo de Saint-Barnabé

Par Jean-Paul PLANTE

La journée de clôture de l'exposition de Saint-Barnabé-Nord, soit dimanche, le 11 juillet, sera marquée d'une présentation bien particulière.

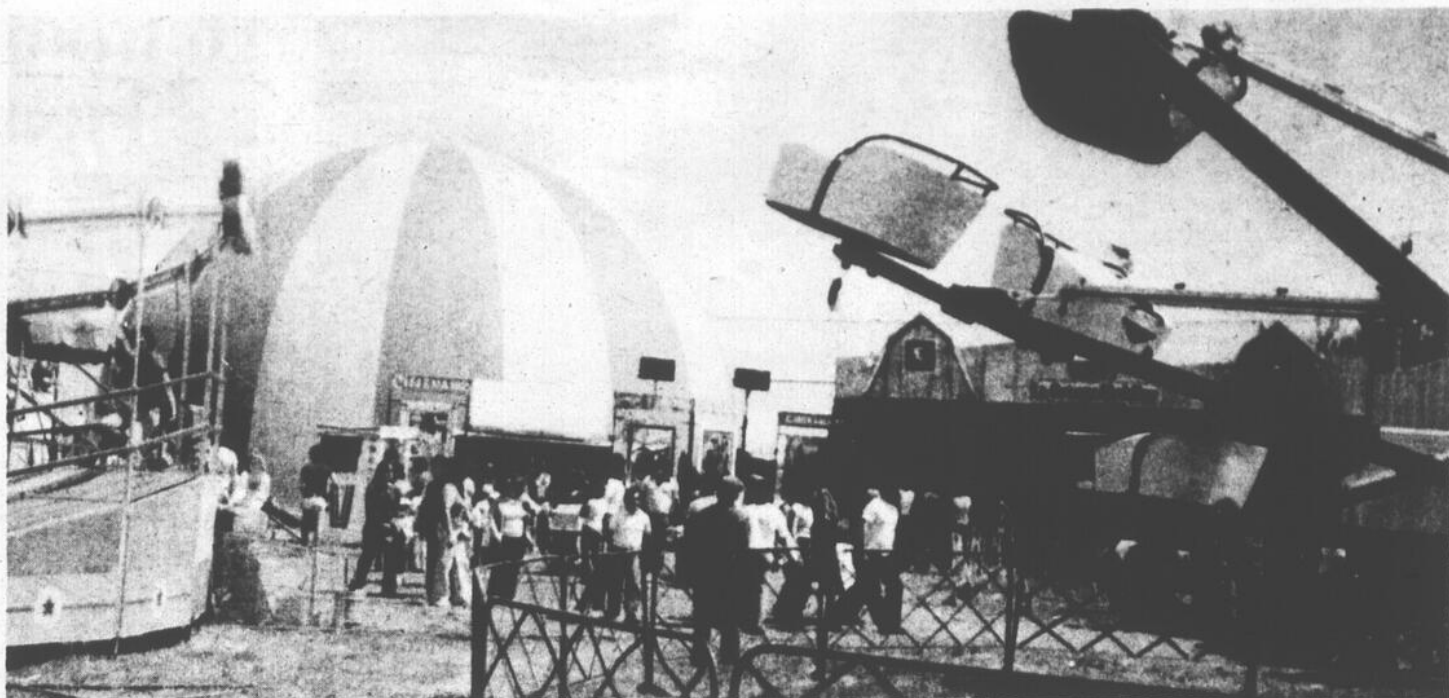
En effet, les amateurs de sensations fortes pourront assister à un match de lutte. Mais n'importe lequel: un combat mettant aux prises des lutteurs-nains.

Un yamachichoïse

Le combat, qui aura lieu à 13h30, mettra en présence le fort connu Little Beaver, de son véritable nom Lionel Giroux, un lutteur qui a parcouru toutes les arènes canadiennes, américaines et européennes, et Sunny Boy, de son véritable nom Gaétan Dupont d'Yamachiche.

Le combat, un deux chutes de trois à finir, sera présenté sous le pavillon des jugements, beau temps ou mauvais temps. Souhaitons cependant du soleil pour cet après-midi du 11, ce qui avantagera lutteurs et spectateurs, sûrement.

Le sport de la lutte connaît beaucoup de popularité dans la région. C'est pourquoi, les dirigeants de l'expo sont confiants de voir une très nombreuse assistance à ce combat où le populaire Little Beaver tentera de l'emporter sur le yamachichoïse Sunny Boy, lui aussi une figure fort populaire dans notre région. Un... deux... trrrr... ois... comme disait le commentateur Michel Normandin, lorsqu'il décrivait la lutte à la télé.



Toujours fascinant...

Dans toutes les expositions, les manèges ne manquent jamais de fasciner petits comme grands. Du 7 au 11 juillet, à l'expo de Saint-Barnabé-Nord, il y en aura en quantité et ce, pour le plus grand bonheur de tous.
Photo L'Écho



Les jardiniers amateurs qui recherchent différents moyens de préserver leurs pelouses, plantes ornementales et potagers des maladies et des insectes trouveront un auxiliaire fiable dans le "Guide de protection du jardin domestique". On peut se procurer cette brochure au prix de \$1 en écrivant au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, case postale 1693, Québec, G1K 7J8. La demande doit être accompagnée d'un chèque ou mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances du Québec. La publication est également disponible au comptoir du MAPAQ, au 200-A chemin Sainte-Foy, à Québec.

(Photo Marc Boniface — M.A.P.A.Q.)

Pour un jardin en bonne santé

L'entretien du jardin domestique suscite de nombreuses questions chez le jardinier amateur, questions auxquelles le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec tente de répondre dans son "Guide de protection du jardin domestique".

Si un engouement certain s'est manifesté au Québec depuis quelques années pour l'horticulture et l'aménagement paysager des propriétés, un grand besoin d'information s'est fait sentir quant aux soins à apporter aux plantes et potagers. Devant la multitude d'ennemis qui menacent la santé des plantes, le Guide vise à favoriser les interventions adéquates.

Cette publication traite abondamment de tous les aspects de la protection des plantes ornementales, des pelouses et des potagers.

Pour éviter que l'aménagement paysager de sa propriété ou sa récolte ne soient compromis, l'amateur aura donc avantage à s'armer du "Guide de protection du jardin domestique". Il est possible de se le procurer au prix de \$1 en écrivant au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, case postale 1693, Québec, G1K 7J8. La demande doit être accompagnée d'un chèque ou mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances du Québec. La publication est également disponible au comptoir du MAPAQ, au 200-A chemin Sainte-Foy, à Québec.



L'EXPO DE SAINT-BARNABÉ NORD NOUS Y SERONS

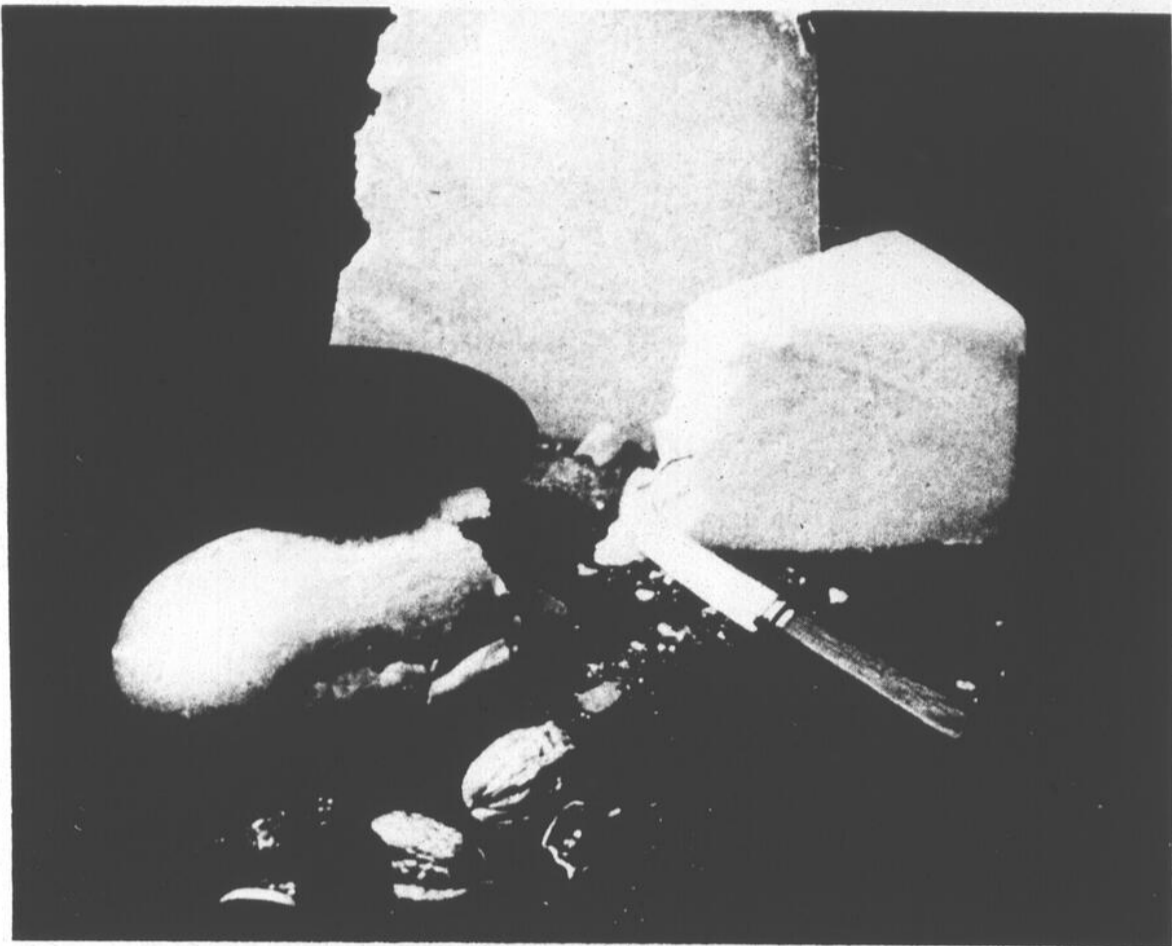
du 7 au 11 juillet

Notre kiosque est situé dans la bâtisse commerciale.

Le premier réseau de guichets automatiques au Québec fonctionne présentement au centre du Québec. Chaque membre des Caisses Populaires de la région peut avoir accès à 12 guichets automatiques, ouverts 18 heures par jour, 7 jours par semaine.

Vous pouvez obtenir des informations sur les "ga" à votre Caisse Populaire ou à notre kiosque à l'exposition de Saint-Barnabé Nord.

LES CAISSES POPULAIRES DE LA ZONE DE LOUISEVILLE



Connaissez-vous un aliment qui rallie gourmandise et équilibre diététique, raffinement et simplicité, plaisir et santé? Oui, le fromage, évidemment! On dit de lui qu'il est la "friandise du gourmet" et de "gourmandise du gourmand". Et pour comble de la perfection, cette aliment-plaisir est permis et encouragé par tous les experts et alimentation. Miracle?

Le fromage est presque aussi vieux que le monde. La légende raconte que sa découverte fut faite accidentellement, par un berger, à l'époque de la préhistoire. Ayant mis du lait dans sa gourde faite de l'estomac d'une jeune chèvre qui venait d'être tuée, il s'aperçut lorsqu'il voulut la boire, que son lait était devenu solide. Les enzymes encore actives de l'estomac de la chèvre avaient fait coaguler le lait et le premier fromage était né.

La plus importante

Le fromage traversa dignement les âges, vanté par Charlemagne, Henri IV, Louis XIV, Napoléon 1er, mais ce n'est qu'au milieu du XIXe siècle qu'on lui accorde vraiment une place de choix. En France, on le proclama alors: le Roi du Dessert. Au Canada, ce n'est qu'en 1864 que fut installée la première fromagerie, à Norwich en Ontario. Mais depuis ce jour, nos maîtres-fromagers n'ont pas perdu leur temps: on retrouve au Québec la plus importante fromagerie au MONDE. Située à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, près de Drummondville, notre fromagerie produit un record de 65 millions de tonnes de fromage par année.

Cheddar

Chez nous, le fromage Cheddar est sans aucun doute le plus populaire, c'est notre fromage national. Doux, medium ou fort, blanc ou orangé, le cheddar demeure notre préféré.

Toutefois, les dix der-

nières années ont été marquées par un essor incroyable de l'industrie fromagère canadienne, tant au niveau de la quantité produite qu'au niveau de la diversité. Saviez-vous qu'on fabrique maintenant au Canada plus de 50 sortes de fromage? Vous avez sans doute remarqué qu'on pouvait maintenant trouver sur le marché du Camembert, du Suisse, du Gouda, du Feta grec, pour n'en nommer que quelques-uns, fabriqués au Canada selon les méthodes éprouvées de leur pays d'origine.

Qualité et saveur

C'est certainement en grande partie à cause de la qualité et de la saveur des fromages fins de chez nous que les Canadiens consomment maintenant environ 7 kg de fromage par année, soit 3 kg de plus que 10 ans auparavant. Enfin nous devenons plus curieux et plus audacieux! De toute manière, comment pourrait-on résister devant une telle gamme de saveurs? Du fromage, on en trouve pour tous les goûts, et même... plusieurs sortes pour chaque goût! Peu d'aliments réussissent un tel exploit!

Le fromage est populaire à tous les âges, à toute heure du jour, en toute occasion. Les enfants adorent le grignoter, les adolescents peuvent l'utiliser comme source de calcium importante à leur âge et les personnes âgées l'apprécient pour sa digestibilité et sa texture douce sous la dent. On peut apprêter le fromage de mille et une façons. Certains l'apprécient comme amuse-

gueule, d'autres comme dessert ou encore comme ingrédient de base du met principal, en salade, dans la soupe, dans les gâteaux, au déjeuner, au dîner, comme collation de minuit, etc. Chacun mange du fromage comme et quand ça lui plait!

Nutritif

En plus de tous ses attributs gustatifs et gastronomiques, le fromage est un aliment concentré dont la valeur nutritive est enviable. Le fromage a vraiment tout pour plaire! Il contient les éléments nutritifs les plus importants du lait: protéines, calcium, riboflavine et vitamine A. Sa teneur en protéines complètes, de haute qualité lui permet d'être utilisé comme substitut de la viande.

Source précieuse de calcium, le fromage peut également remplacer le lait: 1 once ½ (45 gm) de fromage cheddar contient la même quantité de calcium qu'une tasse de lait (250 ml). La valeur nutritive des fromages varie selon leur type. Par exemple, le fromage frais comme le cottage qui peut contenir jusqu'à 80% d'eau est moins concentré en éléments nutritifs qu'un fromage à pâte dure comme le Parmesan, par exemple, qui contient environ 35% d'eau. Ce qui ne veut pas dire que le cottage est moins nourrissant, mais plutôt qu'on peut en manger deux fois plus (en poids) pour obtenir la même quantité de calories et d'éléments nutritifs. Et c'est tellement agréable d'en manger deux fois plus!

Sans défaut

Le fromage étant un aliment presque sans dé-

faut, on a cherché à lui en inventer: on dit que le fromage constipe ou encore qu'il fait grossir. Le fromage ne contient pas de fibres, il ne peut donc pas apporter d'aide aux mouvements de l'intestin. Il suffit de ne pas oublier de manger aussi des fruits et légumes qui eux, s'occuperont de régulariser l'intestin. D'autre part, on ne peut pas qualifier le fromage d'engraissant, car chaque calorie qu'il fournit est accompagnée d'éléments nutritifs importants. De toute manière, on n'a qu'à se fier aux souris: très peu sont obèses, et pourtant elles en ont mangé des trous de Gruyère!

Source: Jean Lestage
Vice-président
Division Nutrition

Le fromage: équilibre raffinement et simplicité

VENTE et SERVICE

ALFA-LAVAL

- Trayeuses
- Pipe line
- Bulk tank
- Salon de traite

Tôle à couverture et lambris galvanisés et de couleurs.

Plomberie — Outillage

- Réservoir à fumier
- Abreuvoir
- Ventilation
- Drain agricole

Génératrice Onan



Équipement de porcherie et d'étable

LES ENTREPRISES
PAULINIE LTEE

89, Boul. Est, Maskinongé, bur.: (819) 227-2606
rés.: (819) 227-2846

La Fédération de l'UPA de la Mauricie s'associe à ses 20 syndicats spécialisés pour souhaiter un éclatant succès à l'exposition agricole de Saint-Barnabé Nord.

Nous vous invitons à utiliser les nombreux services que la Fédération met à votre service:

- service de Mise en Marché
- service d'Éducation/Information
- service d'Impôt & Comptabilité
- service de Main-d'Oeuvre Agricole (SMAC)

Le bureau de la Fédération est situé:
230, Vachon, Cap-de-la-Madeleine

Tél.: (819) 378-4033

Les fermes laitières: une industrie canadienne de première importance

L'exposition des progrès technologiques qui s'est produite au début de la seconde guerre mondiale a exercé une influence gigantesque sur le niveau et la qualité de notre manière de vivre.

Au Canada, les maisons sont remplies d'appareils qui économisent la main-d'oeuvre et qui servent aux loisirs. Le nombre des automobiles enregistrées a atteint son record de tous les temps. Voyager est devenu tout à fait normal, même pour des personnes au revenu modeste.

Technologie

Nous sommes redevables de cette abondance au recours de plus en plus aux machines modernes et au matériel électronique, à une chimie perfectionnée et à des moyens de communication et de transport avancés.

La nouvelle technologie a touché tous les secteurs de notre industrie. Elle a augmenté la productivité individuelle, et a par conséquent pu récompenser les membres producteurs de notre société.

L'agriculture est sans nul doute le plus bel exemple d'une production de plus en plus grande impliquant de moins en moins de personnes.

L'industrie laitière qui influence la vie quotidienne des Canadiens est à son tour un excellent exemple de la transformation radicale de la production agricole.

1976

Les chiffres du recensement de 1950 indiquaient 455,000 fermes au Canada avec "une ou davantage de vaches laitières ou de génisses qui donnaient ou qui donneraient du lait." En 1976, le nombre de ces fermes était ramené à 91,261.

La moitié environ de ces fermes étaient considérées comme des «fermes laitières commerciales» vendant au minimum pour \$5,000 de lait et de crème par an. Le nombre de vaches dans une ferme variait considérablement, allant d'une seule vache qui fournissait le lait pour la consommation personnelle, à des quantités excédant cent animaux.

Il est pratiquement certain que des fermes laitières organisées comme des sociétés commerciales n'ont aucune chance de succès au

Canada. Une ferme laitière est une entreprise commerciale qui doit respecter les lois de l'économie mais elle exige beaucoup plus de temps et d'attention de la part de son propriétaire que n'importe quel autre genre d'entreprise.

Deux traites

Il est nécessaire de traire une vache deux fois par jour et pendant les sept jours de la semaine. Une vache a un veau une fois par an en général au mauvais moment. Si elle a besoin de l'aide de son propriétaire, celui-ci doit être présent à toute heure, que ce soit de nuit ou de jour.

Un animal donne son meilleur rendement lorsqu'il est traité par des personnes qui lui sont familières et qui le mettent à l'aise. La production diminue lorsqu'il est entouré de gens non qualifiés qui sont insensibles à sa santé et à son bien-être.

Soins

Soigner les vaches demande des compétences très variées: dans l'exploitation du troupeau en général, dans l'élevage pour obtenir un bon détail de remplacement, dans la nourriture pour avoir une bonne production à des frais raisonnables, dans le fonctionnement, et peut-être même dans la réparation de machines chères et compliquées, dans l'utilisation constructive et consciente des engrais et des autres produits chimiques, dans l'exploitation des récoltes de la manière la mieux appropriée à chaque ferme, pour ne nommer que quelques-uns des domaines où cette expérience est nécessaire.

En utilisant ces compétences, le producteur laitier devient un important acheteur de biens de production. Ce qu'il achète pour exploiter sa ferme, c'est-à-dire les machines, les produits pétroliers, l'électricité, les produits chimiques, les aliments pour bestiaux et les produits pharmaceutiques, a été produit par d'autres industries employant des milliers de Canadiens.

Si nous ajoutons à ce nombre ceux qui fournissent des marchandises et

des services aux entreprises qui transforment les produits laitiers, nous arrivons rapidement à un pourcentage considérable de la population.

\$2 milliards

Les fermiers producteurs de lait obtiennent chaque année environ deux milliards de dollars pour le lait qu'ils ont produit. Presque tout ce montant est injecté dans l'économie canadienne pour payer les biens de production nécessaires à la ferme et les biens de consommation pour ceux qui y vivent. A cause de leur effet multiplicateur, ces dollars deviennent un facteur important dans l'économie du Canada.

Malgré la tendance irrésistible aux grandes exploitations, la ferme familiale demeure le fondement de l'agriculture au Canada. Cette constatation s'applique tout particulièrement aux fermes qui produisent le lait. Les longues heures et la nature des animaux vivants exigeant des soins constants font que le "propriétaire absentéiste" y est un personnage presque inconnu. La seule exception est le "fermier amateur" qui retire ses revenus d'autres sources et qui n'a acheté sa ferme que dans le seul but d'obtenir des déductions fiscales.

Père-fils

La ferme exploitée en commun par un père et son fils n'est pas un cas rare. Ils peuvent se relayer et avoir une fin de semaine libre sur deux. Mais à l'époque des moissons, en dépit des remarquables perfectionnements en matériel et en technique, la journée de travail tend à encore s'allonger. "Faire les foins pendant que le soleil brille" est encore autant d'actualité qu'autrefois parce que "demain il peut pleuvoir".

Quoique de nombreux milliers de Canadiens vivant à la campagne ont quitté leur forme d'existence antérieure pour aller vivre dans les villes industrielles, nombreux sont encore ceux qui préfèrent vivre et travailler comme producteurs d'aliments, circonstance particulièrement bénéfique pour les Canadiens qui paient moins pour leur nourriture que la plupart

des autres habitants dans le monde.

Subventions

Beaucoup de ce qui se raconte sur les subventions est imputable au manque d'informations sur l'importance qui est accordée généralement dans le monde entier pour stimuler et conserver l'agriculture nationale. Dans ce domaine, le Canada diffère de la plupart des pays occidentaux. Il est normal pour un pays de consacrer jusqu'à 20% de son revenu en impôts à subventionner et administrer son agriculture. Au Canada, ce pourcentage n'atteint qu'environ 1½%.

Malgré les difficultés de sa production agricole inhérentes à son climat froid, le Canada se tire très bien d'affaire. À part les fruits et les légumes exotiques, le Canada peut produire des den-

rées alimentaires aussi économiquement que n'importe quel autre pays.

Et sa production est abondante. L'industrie laitière en est un excellent exemple, étant capable de subvenir à tous les besoins en produits laitiers des Canadiens, d'agrandir un important marché mondial pour le bétail laitier canadien qui est très estimé, et, lorsque les tarifs douaniers sont raisonnables, de rester capable de concurrencer les marchés d'outremer avec ses produits laitiers.

Deux fois plus

Les vaches laitières d'aujourd'hui produisent environ deux fois autant de lait par tête que leurs ancêtres de 1950. Elles nourrissent une population qui a presque doublé quoique leur nombre a diminué d'environ un tiers.



Hommages à toute la classe agricole
Succès à tous les exposants

CONSEIL MUNICIPAL DE LA PAROISSE DE ST-ANTOINE DE LA RIVIÈRE DU LOUP

(Louiseville-Paroisse)

Paul-Émile Caron, maire
Germain Lampron, siège no 1
Jean-Jacques Clément, siège no 2
André Livernoche, siège no 3
René-Paul Gaboury, siège no 4
Cyrille Frigon, siège no 5
André Devault, siège no 6

André Dufour, sec-trés.

Jean-Louis Paillé, insp. municipal

Il n'est pas permis de douter que l'industrie laitière du Canada était sur le qui-vive et qu'elle a réussi à profiter de la révolution technologique. Les consommateurs du Canada en ont été les bénéficiaires.

Cependant, malgré des

machines plus perfectionnées et des méthodes plus efficaces, la ferme laitière reste encore avant tout un endroit où de longues heures de travail dures à accomplir avec soin restent à l'ordre du jour.

ATTENTION CULTIVATEURS!



Moulin à marteaux à 6 compartiments

Pour vos problèmes de fabrication de moulée à la ferme, consultez:

LES ENTREPRISES ROBERT LAMY

34, Principale, Saint-Sévère
Tél.: 264-5564

Nous sommes dépositaires d'élevateurs et silos à grain.

CENTRE de DONNÉES AGRICOLES (C.D.A.)
Au service de tous les agriculteurs du Québec.

Place importante tenue par la pomme de terre dans l'horticulture québécoise

En 1980, la production de la pomme de terre engendrait des recettes monétaires de 32,3\$ millions, soit près de la moitié des recettes de tous les autres légumes réunis.

La pomme de terre se cultive dans toutes les régions du Québec. Cependant, 4 régions regroupent 62,5% des superficies consacrées à cette culture. Il s'agit des régions de l'Assomption, de Québec, du Bas Saint-Laurent et du Saguenay-Lac Saint-Jean.

Stabilité

Relativement stables depuis 10 ans, les superficies en pommes de terre oscillent entre 18 000 et 20 000 hectares. Une douzaine de variétés sont cultivées au Québec.

Deux d'entre elles, les variétés Kennebec et Superior, occupent plus de 80% des superficies.

Les rendements atteignent 22 400 kilogrammes par hectare; même s'ils se sont beaucoup améliorés ces dernières décennies, les rendements moyens restent inférieurs à ceux du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard.

400,000 tonnes métriques

Le volume de production annuel se situe à environ 400 000 tonnes métriques et satisfait plus de 50% des besoins des consommateurs. En 1980, le Québec produisait 385 300 tonnes métriques de pommes de terre; ce volume constituait 15,3% de la production canadienne comparative-

ment à 23,8% pour l'Île-du-Prince-Édouard.

Le marché

Près de 60% de la production globale est vendue à l'état frais; 35% va au secteur de la transformation. Le reste de la production, soit environ 5%, est de la pomme de terre de semence.

La production de croustilles absorbe 95% des pommes de terre vendues pour la transformation. Le Québec compte cinq entreprises de croustilles qui s'approvisionnent surtout chez trois conditionneurs de chez nous. Le reste du volume de pommes de terre transformées est utilisé par les usines de prépeilage et de mise en conserve. Aucune entreprise, jusqu'à maintenant, n'a pu s'implanter

et opérer de façon rentable dans la transformation de pommes de terre frites congelées au Québec bien que ce segment de la transformation soit l'un des plus importants.

Le secteur de la pomme de terre de semence s'est développé rapidement au cours des 6 dernières années. Les ventes de pommes de terre de semence de classe Fondation se sont accrues de 25 000 sacs en 1975 à plus de 200 000 sacs en 1981. Le degré d'autoapprovisionnement est de 50%.

Le Québec exporte très peu de pommes de terre mais il en importe beaucoup. Près de 40% du total des pommes de terre consommées à l'état frais par les Québécois proviennent des Mari-



Une exposition comme celle qui se déroule à Saint-Barnabé-Nord, du 7 au 11 juillet, ça ne se bâtit pas dans l'espace d'une journée, "du jour au lendemain", comme le dit l'expression. Il n'est pas rare de voir des scènes comme celle-ci (photo prise l'hiver dernier) alors qu'une réunion se tenait à la résidence du gérant de l'expo, M. Maurice Pellerin. Y assistaient, dans l'ordre, M. Jean-Paul Boisvert, vice-président; Mme Micheline B. Turcot, secrétaire-trésorière; MM. Denis Gervais, président de la Société d'agriculture du district de la Mauricie; et Maurice Pellerin, gérant de l'exposition de Saint-Barnabé-Nord.

Photo L'Écho

Les graisses alimentaires: leur importance dans notre alimentation

Matières artificielles, composés chimiques et autres, nous rendent de plus en plus soucieux de tout ce que nous mangeons. Et pour en témoigner, nombreuses sont les publications spécialisées qui s'intéressent depuis quelques années déjà au domaine de la nutrition.

Le docteur Jean-Claude Dillon, médecin et chercheur en nutrition à l'Université Laval, Québec, reconnu sur le plan international, nous informe sur l'acide linoléique que nous retrouvons dans certains aliments.

Bénéfique

Cet acide est bénéfique pour la santé et est préconisé aux sujets ayant présenté des risques de maladies cardio-vasculaires, afin de diminuer leur taux de cholestérol dans le sang. Nous le trouvons surtout dans les graisses végétales, les huiles, les margarines, les poissons, les volailles, et en plus faible quantité dans les graisses des ruminants et les produits laitiers.

Devrait-on sauter à la conclusion que la margarine est meilleure pour la santé que le beurre, parce qu'elle contient plus d'acide linoléique? Deux arguments assez forts vont à l'encontre de cette suggestion. Selon le docteur Dillon, nous consommons en moyenne au Canada, de 5 à 7% d'aide linoléique, pourcentage qui dépasse les 3% nécessaires pour un bon équilibre ali-

mentaire, et que nous retrouvons dans différents aliments, comme nous le mentionnions plus haut. Aussi, la margarine n'est pas en soi nécessaire pour satisfaire nos besoins en acide linoléique. De plus, l'acide linoléique de la margarine est transformé en partie en acide gras "trans" lors de l'hydrogénation utilisée pour solidifier les huiles végétales.

Cet acide est très fragile au contact de l'oxygène de l'air et s'oxyde facilement, donnant lieu à la formation de peroxyde dont on ne sait trop quel est le devenir dans l'organisme. Des chercheurs tendent même à montrer qu'il existe une relation possible entre les acides gras "trans" et certains cancers.

L'important, nous dit le docteur Dillon, c'est d'avoir un régime équilibré et de manger un peu de tout sans excès. Il faut se souvenir que l'obésité crée des problèmes au niveau de la santé et conduit souvent aux maladies cardio-vasculaires.

SOURCE: Jean Lestage
Vice-président
Division Nutrition, Bureau laitier du Canada



Les têtes de bétail à être jugées lors de l'exposition de Saint-Barnabé-Nord font l'objet de soins bien particuliers de la part de leurs propriétaires. Tonte, brossage, poudre, etc.; le grand maquillage quoi, dans l'espoir de décrocher une première place dans les différents jugements.

Photo L'Écho

On nourrit bien nos gens...

depuis plus de 40 ans!

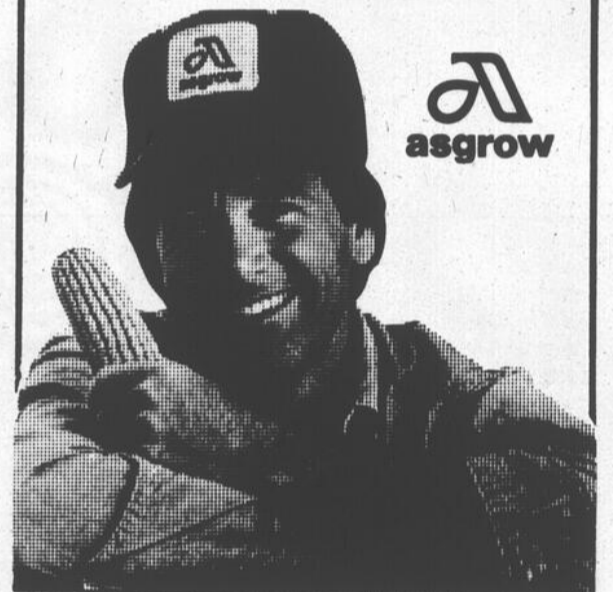
Québon, Yoplait, Oka, Vaudreuil, Crino



agropur

Ça se prépare...

SOYEZ AUSSI SATISFAIT QUE CE PRODUCTEUR EN UTILISANT LES MAÏS DE SEMENCE



asgrow

Nous possédons une gamme complète d'hybrides qui vous donneront des rendements supérieurs.

Nos hybrides possèdent les caractères suivants:

1. démarrage rapide au printemps
2. solidité de la tige
3. maturité physiologique atteinte rapidement
4. facile à récolter ou à égrener

COMPAREZ NOS HYBRIDES:

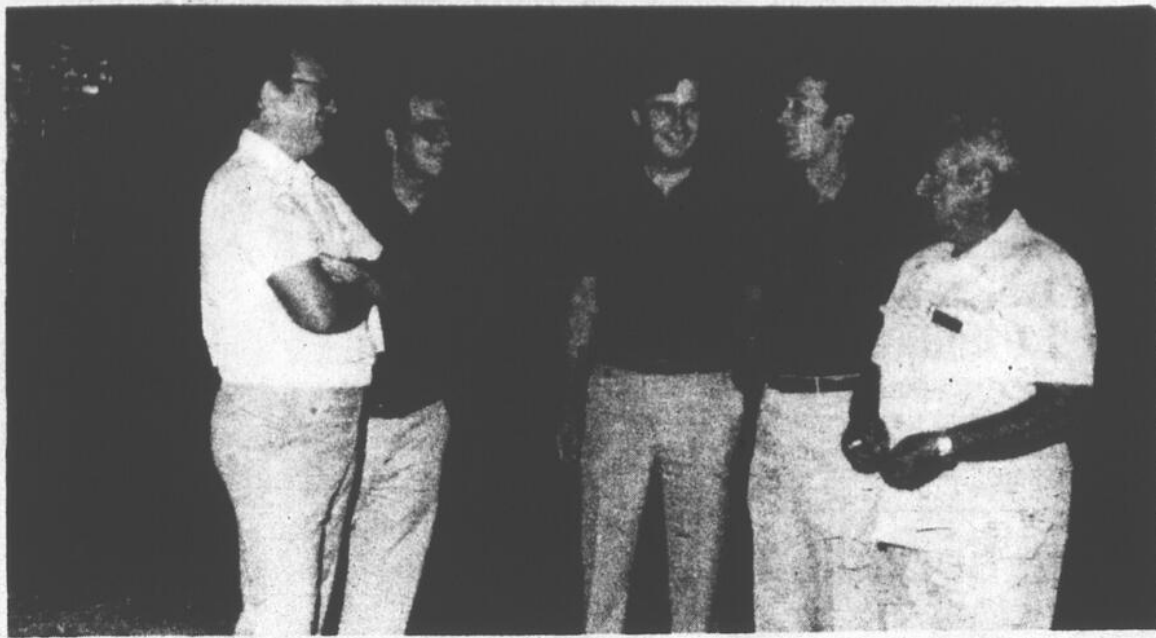
- RX 17: 2200 Un. Therm. grain et ensilage
Bon rendement
- RX 23: 2300 Un. Therm. grain et ensilage
Bon rendement, hâtif
- RX 29: 2650 Un. Therm. ensilage et grain
Bon rendement
- RX 36: 2750 Un. Therm. grain et ensilage
Excellent rendement

Distribué par: **PÉDIGRAIN Inc.**
1091, Saint-Régis,
Saint-Isidore, P. Qué.

asgrow

GÉRARD TRAHAN

1061, boul. Trudel,
Yamachiche, 296-3342



On vous
rendra la
pareille, M.
le gérant

Dans des expositions agricoles et commerciales, des "gens d'expositions" se rencontrent souvent et font la jasette afin de savoir comment on s'organise, si tel ou tel autre spectacle a bien fonctionné, si une attraction en particulier remporte du succès. En somme, on tente de rassembler des idées dans le but de faire de nos expositions des succès. C'est pourquoi l'an passé, à Saint-Barnabé-Nord, nous retrouvions, en grande discussion, entre autres, MM. Louis-Jacques Sylvestre et Maurice Pellerin, les deux derniers à droite, gérants des expos de Berthierville et de Saint-Barnabé respectivement.

Photo L'Écho

Une plate-forme à fumier qui augmente le rendement du sol

Source: Ministère québécois de l'Environnement

Au début de 1979, Yves Lacoste achetait la ferme de son père, à Upton. En août de la même année, il faisait construire une plate-forme pour disposer du fumier produit par ses 130 bovins laitiers.

Après plus de deux ans, il apprécie ainsi cet équipement: "Non seulement l'utilisation de la plate-forme élimine une importante source de pollution, mais cette méthode de gestion du fumier a augmenté le rendement de mon sol de façon marquée. Auparavant, je perdais la partie liquide du fumier: je n'épandais que le fumier solide. De plus, ce qui n'est pas négligeable, la plate-forme m'épargne au moins une heure de travail chaque jour".

Connaissance

Cette ferme qu'il a acquise à l'âge de 30 ans, Yves Lacoste la connaissait bien: depuis l'âge de 10 ans il y travaillait avec son père. Ce dernier, Jean-Marie Lacoste, l'avait obtenue du grand-père de Yves, Ferdinand Lacoste, qui l'avait mise en culture il y a 65 ans.

Jeune garçon, Yves Lacoste a connu le nettoyage à la pelle de l'étable. Puis, son père a installé un nettoyeur d'étable conventionnel. Le fumier était alors déversé dans une remorque qu'il fallait vider chaque jour pour entasser le fumier sur un champ en attendant l'épandage. Yves Lacoste a pu constater les désavantages importants de cette méthode. Placé en tas directement sur le sol, le fumier perd toute

sa partie liquide, qui s'écoule vers le fossé le plus près, puis vers la rivière ou à travers le sol vers la nappe d'eau souterraine. Il s'agit d'une perte d'autant plus considérable que la partie liquide du fumier contient deux de ses principaux éléments fertilisants, environ la moitié de l'azote et la majeure partie du potassium.

Économie

Suite à l'épandage des parties liquides et solides du fumier, Yves Lacoste nous affirme qu'il économise 100 livres d'engrais chimiques à l'acre, en plus d'augmenter le rendement de son sol en culture de maïs (maïs-grain et maïs d'ensilage).

Lorsque Yves Lacoste a décidé d'équiper sa ferme d'une plate-forme à fumier, il a voulu prévoir les besoins de son entreprise. Ainsi, a-t-il fait construire une plate-forme circulaire d'un diamètre de 100 pieds, avec un mur d'une hauteur de 6 pieds, obtenant ainsi une capacité d'entreposage de 50 000 pieds cubes. Telle quelle, la plate-forme suffit à l'entreposage du fumier de ses 80 vaches laitières et de ses 50 têtes de moins de deux ans pendant 365 jours. Selon lui cette capacité lui permettait une augmentation notable de son troupeau sans modification à

son équipement de gestion du fumier.

Remplissage et vidange

À l'aide d'un nettoyeur d'étable conventionnel, le fumier est acheminé vers un bout de l'étable et poussé sur la plate-forme par un système souterrain d'évacuation.

Une fois par année, Yves Lacoste et son voisin, Robert Coutu, procèdent à l'épandage. Robert Coutu élève des bovins laitiers et des porcs. Il possédait un système de pompage et d'épandage du fumier liquide. Ils ont donc mis en commun leurs ressources et Yves Lacoste utilise un épandeur conventionnel (avec trappe hydraulique) pour le fumier solide sur les deux fermes et Robert Coutu fait de même pour le fumier liquide.

Pour le vidange, la plate-forme est équipée d'une descente de 24 pieds de largeur et de 28 pieds de longueur, avec une pente de 1 dans 4,6. Le début de la descente est au même niveau que le mur.

D'une pierre deux coups

Non seulement, comme nous l'a relaté Yves Lacoste, la plate-forme qu'il a fait construire a-t-elle facilité sa gestion du fumier et amélioré le rendement de son sol, mais encore, ce

qui est tout aussi important, le fumier de ses 130 bovins a cessé de polluer les eaux de la rivière, eaux essentielles aux citoyens de son voisinage.

1968 Surge met sur le marché une innovation: le Mini-Cup, trayeuse de forte capacité à griffe, aussitôt accueillie favorablement.

1977 Voici la Mini-Cup II de 32 pouces cubes, plus grande, à meilleur équilibre. Des producteurs plus nombreux encore optent pour une forte capacité.

**LA NOUVELLE MINI-ORBIT
SURGE SE SURPASSE ELLE-MÊME.
ENCORE UNE FOIS.**

Après avoir construit deux des meilleures trayeuses légères et de forte capacité qui soient, nous avons cru pouvoir faire mieux encore.

Il nous a fallu quatre ans, mais la nouvelle Mini-Orbit est vraiment meilleure. **MEILLEURE POUR LES VACHES.** La capacité de la nouvelle Mini-Orbit est de 39 pouces cubes, plus que celle de la Mini-Cup ou de toute autre trayeuse à griffe. Assez de capacité pour briser la colonne de lait et empêcher l'effet de retour qui propage la mammité.

La conception entièrement nouvelle assure aussi un meilleur équilibre. Le pot d'acier inoxydable a surtout du poids au bas, là où il le faut. La position des raccords, le centre de gravité abaissé, les manchons plus gros et les entrées plus

grosses dans la trayeuse assurent une action de traite plus égale, donc une traite à fond plus rapide.

PLUS FACILE POUR VOUS. La Mini-Orbit pèse une livre de moins que la Mini-Cup. Sa forme nouvelle, sa nouvelle répartition du poids la rendent plus facile à transporter, plus facile à rattacher et à enlever. Le sommet en thermoplastique transparent de polysyfonne accroît la visibilité. Vous voyez s'écouler le lait de chaque quartier, vous évitez la traite excessive et vous recueillez plus de lait.

Vous voulez que la nouvelle Mini-Orbit soit à l'oeuvre dans votre étable? Appelez dès aujourd'hui votre concessionnaire Surge ou écrivez à Babson Bros. Co. (Canada) Ltd., 563 The Queensway East, Mississauga, Ontario L5A 3X6.



On est bien
recevant!

du 7 au 11 juillet 1982

GABRIEL PHILIBERT & FILS Inc.

161, rue Saint-Laurent, Maskinongé (819) 227-2366

EXPOSITION AGRICOLE DU DISTRICT DE LA MAURICIE

Tenue à Saint-Barnabé-Nord
du 7 au 11 juillet

Ouverte aux comtés de Champlain, Laviolette,
Maskinongé et Saint-Maurice.

Programme quotidien

Mercredi, 7 juillet

17 h 00: Ouverture du terrain
19 h 00: Ouverture officielle de l'exposition
19 h 30: "EXPO MODE 82", 1ère édition
19 h 30: commentatrice: Danielle Ouimet
Tour de chant: Marc Alexandre
Un sensationnel spectacle-mode

Jeudi, 8 juillet

Journée des enfants

10 h 00: Jugement de l'artisanat
10 h 00: Jugement des Jeunes Ruraux
10 h 00: Jugement des porcs
13 h 30: Jugement des bovins de boucherie
de race Hereford et Shortown.

16 h 00: Tirage d'une bicyclette
gracieuseté de: Hervé Lafontaine
distributeur Coca-Cola

20 h 00: Spectacle des "TOURLOUS", chanteuses
21 h 30: Disco sous la grande tente.

Vendredi, 9 juillet

Journée de l'Âge d'Or

10 h 00: Jugement des bovins laitiers de races
Canadienne et Ayrshire
13 h 00: Spectacle de Pierre Daigneault
15 h 00: Pierre Daigneault, en reprise
20 h 30: SUPER BAVAROISE
En vedette: Kristian of Montreal,
un groupe allemand de 6 musiciens
21 h 30: Discothèque sous la grande tente

Samedi, 10 juillet

10 h 00: Jugement des moutons
10 h 00: Jugement des bovins laitiers
de race Holstein

13 h 00: Tir de 4 x 4, stock et modifiés
Tir de tracteurs, stock et modifiés
21 h 00: SUPER SOIRÉE RÉTRO,
en vedette: Garry Glean and the Stars Tones
21 h 00: SUPER LASER, une attraction unique.

Dimanche, 11 juillet

13 h 00: Tir de 4 x 4, stock et modifiés
Tir de tracteurs, stock et modifiés
14 h 00: Lutte avec petits nains
18 h 00: MÉCHOUÏ au boeuf
21 h 00: Spectacle de SYLVIE JASMIN,
artiste de la télévision
23 h 00: Fermeture de l'exposition

On est bien recevant

Les meilleurs spectacles

HÔTESSES

- Johanne Diamond, Champlain
- Manon Morissette: Laviolette
- Céline Clément: Maskinongé
- France Samson: Saint-Maurice
- Louise Béland: Soc. Agriculture



Les Tourlous

8 juillet



Kristian

9 juillet

ARTISANAT

- Sculpture sur bois
- Chandellerie
- Boutique de laine
- Céramique
- Tissage, tricot, couture

TIRS

- De 4 x 4, stock et modifiés
- De tracteurs, stock et modifiés
- Estrade à volonté



Pierre
Daigneault

9 juillet

PETITE FERME

- Ferme miniature
- Animaux vivants
- Le rendez-vous des enfants

EXPO MODE '82

- Animation: Danielle Ouimet
- Coordination: Denis Guimond
- Mercredi, 7 juillet, 19h30



Garry Glean and
the Stars Tones

10 juillet



Sylvie
Jasmin

11 juillet



Danielle
Ouimet

7 juillet

MÉCHOUÏ

- Méchoui au boeuf
- Dimanche — 18h30

MANÈGES

- Attractions mécaniques variées
- Le paradis des enfants

LUTTE

- Petits nains
- Dimanche — 14h00



Une courtoisie de Gaston Boucher distributeur La Brasserie Labatt Ltée.